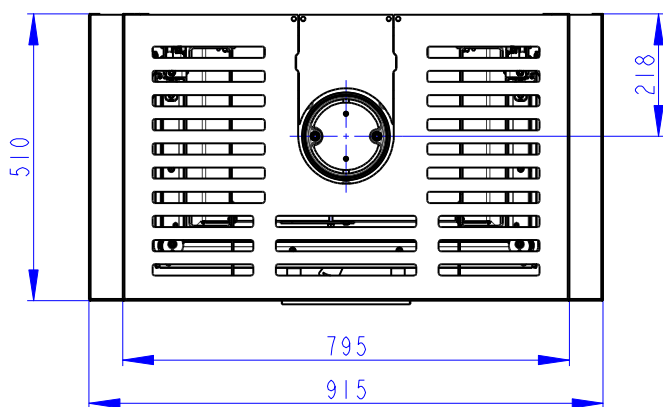
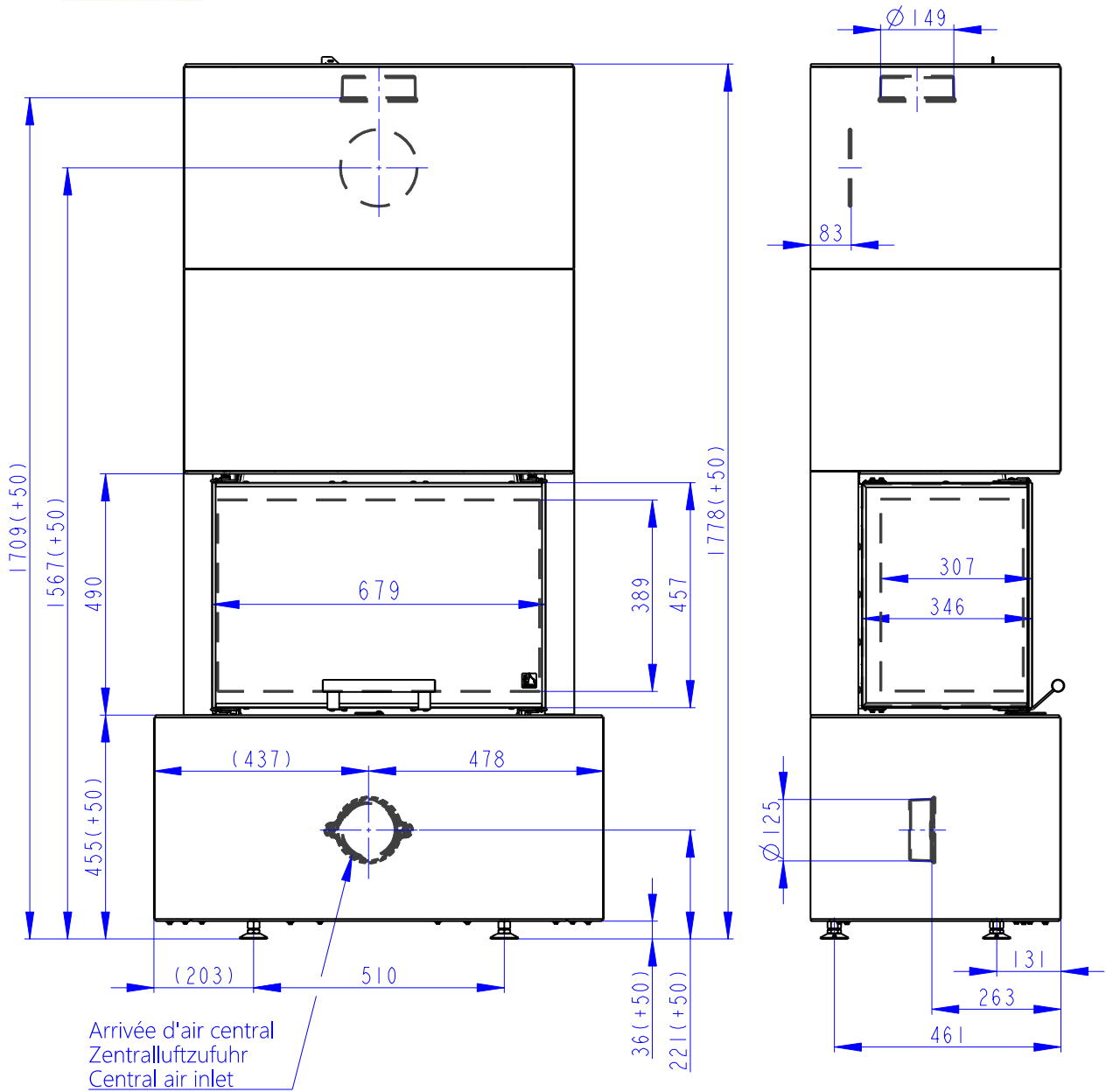


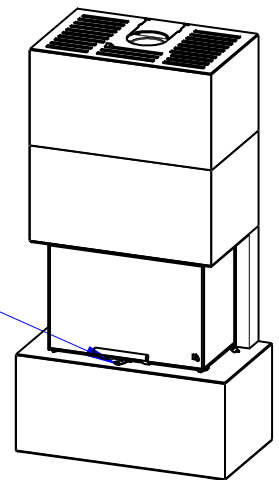


# LUCERIA C 01

CÉRAMIQUE  
KERAMIK  
CERAMIC



Air primaire  
Air secondaire  
Primärluft  
Sekundärluft  
Primary air  
Secondary air



## Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes  EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022  Ecodesign  DIN+  BlmSchV2  15a B-VG 2015

Classification de l'appareil	Type BE			
		Puissance thermique nominale (nom)	Puissance thermique partielle (part)	
Efficacité énergétique	$\eta_{nom}   \eta_{part}$	81	---	%
Efficacité énergétique saisonnier à la puissance thermique nominale de l'appareil	$\eta_{s,nom}   \eta_{s,part}$	71	---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	107		
Label énergétique		A+		
Combustible		Bûches		
Longueur recommandée de bûches		180-300		mm
Consommation moyenne de combustible		2,61	---	kg/h
Charge en bois autorisé		3,4		kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible		1 heure		
Débit massique des fumées		33,1		m <sup>3</sup> /h
Puissance thermique nominale	$P_{nom}   P_{part}$	8,7	---	kW
Puissance thermique nominale de l'échangeur	$P_{Wnom}   P_{Wpart}$	---	---	kW
Pression d'eau maximale	$P_W$	---		bar
Débit massique des gaz de combustion secs	$\Phi_{f,g,nom}   \Phi_{f,g,part}$	8,6	---	g/s
Température moyenne des résidus de combustion		235	---	°C
Température de sortie des gaz de combustion	$T_{s,nom}   T_{s,part}$	282	---	°C
Tirage de conduit de fumée	$P_{nom}   P_{part}$	12	---	Pa
Classe de température		T400		
Raccordement à une cheminée collective		Non		
Stockage du combustible dans range bûches		Non		
Réchauffement maximal du bois dans range bûches		---		°C
Poussière O <sub>2</sub> = 13 %	$PM_{nom}   PM_{part}$	29	---	mg/Nm <sup>3</sup>
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	$CO_{nom}   CO_{part}$	0,0676 844	---	% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 %	$OGC_{nom}   OGC_{part}$	49	---	mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 %	$NO_{x,nom}   NO_{x,part}$	99	---	mg/Nm <sup>3</sup>
Régulation automatique de la combustion		---	---	
Consommation d'énergie en mode veille	$e_{l,SB}$	---		kW
Consommation d'électricité	$e_{l,max}   e_{l,min}$	---	---	kW
Standing air loss	$V_h$	---		m <sup>3</sup> /h
Fonctionnement par intermittence   Service ininterrompu	INT   CON	INT		

## Données techniques de base

Dimensions principales (Hauteur   Largeur   Profondeur)	H   W   L	1778   915   510	mm
Dimensions de la chambre de combustion (Hauteur   Largeur   Profondeur)	H   W   L	519   484   217	mm
Dimensions de la porte (Hauteur   Largeur   Profondeur)	H   W   L	457   679   346	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		1567	mm
Volume de l'échangeur de chaleur		---	l
Diamètre du conduit de fumée		150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion	$d_{out}$	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		125	mm
Longueur maximale (tuyau) d'arrivée d'air centrale		5000	mm
Poids	m	350	kg
Capacité de charge	$m_{chim}$	200	kg

## Capacité thermique (Pouvoir calorifique)

taille minimale de la pièce où est installé l'appareil

Isolation de la maison – très bon (20 W/m <sup>3</sup> )	par exemple, maison neuve et isolée / habitée en permanence	274	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – bon (22,5 W/m <sup>3</sup> )		244	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – moyen (32 W/m <sup>3</sup> )		171	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – mauvais (45 W/m <sup>3</sup> )		122	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – très mauvais (50 W/m <sup>3</sup> )	par exemple une vieille maison / chalet / chalet non isolé	110	m <sup>3</sup>

## Distance par rapport aux matériaux combustibles

pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

Arrière	$d_R$	80	mm
Avant	$d_P$	1000	mm
Avant (par rapport au sol)	$d_F$	500	mm
Latéral	$d_S$	---	mm
Latéral avec vitre	$d_{S1}$	800	mm
Latéral – niche	$d_{S2}$	---	mm
Latéral – emplacement 45°	$d_{S3}$	---	mm
Rayonnement latéral	$d_L$	800	mm
Depuis le sol	$d_B$	40	mm
Plafond	$d_C$	600	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé épaisseur de l'isolation minimale 25 mm \*

Arrière	$d_R$	0	mm
Latéral	$d_S$	800	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé épaisseur de l'isolation minimale 50 mm \*

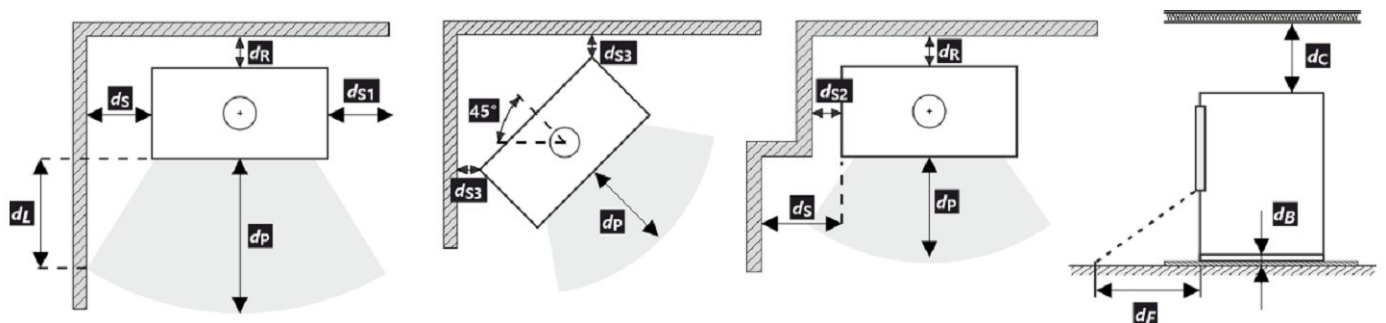
Arrière	$d_R$	---	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension \*

Arrière	$d_R$	---	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux non combustibles

Arrière	$d_{Rnon}$	0	mm
Latéral	$d_{Snon}$	800	mm
Latéral – niche	$d_{S2non}$	---	mm



Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

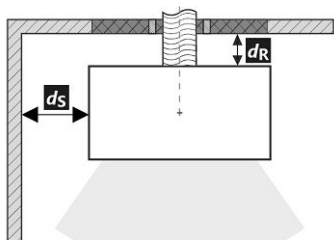
$d_F$  ou  $d_L$  peut être déclaré 0 mm si la valeur 65 K n'est pas dépassée sur le sol devant ou sur les murs latéraux en raison du rayonnement.

- \* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une d'isolation jusqu'au produit.

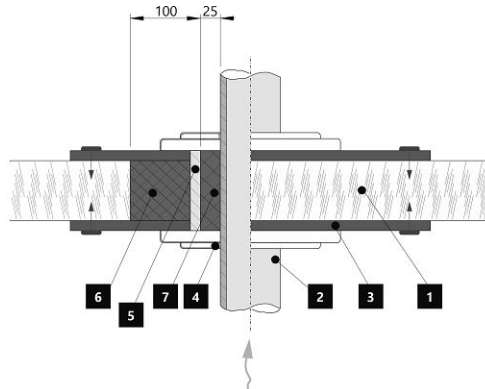
## Distance par rapport aux matériaux combustibles (non combustibles) – Raccordement arrière du conduit de fumée

Arrière	$d_R$	80	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

Raccordement arrière du conduit de fumée



Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible

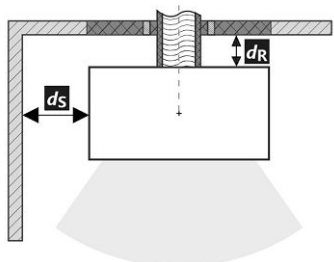


1. Mur
2. Conduit de fumée
3. Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
4. Rosage
5. Tuyau de protection
6. Remplissage isolant (incombustible, par exemple la fibre de verre)
7. Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)

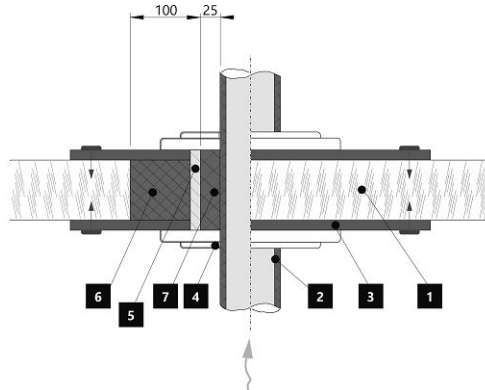
## Distance par rapport aux matériaux combustibles (non combustibles) – Raccordement arrière du conduit de fumée (isolé)

Arrière	$d_R$	0	mm
Latéral	$d_S$	800	mm

Raccordement arrière du conduit de fumée (isolé)



Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible



1. Mur
2. Conduit de fumée isolé
3. Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
4. Rosage
5. Tuyau de protection
6. Remplissage isolant (incombustible, par exemple la fibre de verre)
7. Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)

## Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Produktklassifizierung	Type BE		
	Nennwärmeleistung (nom)	Teillastwärmeleistung (part)	
Energiewirkungsgrad	$\eta_{nom}$   $\eta_{part}$	81	--- %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	$\eta_{s,nom}$   $\eta_{s,part}$	71	--- %
Energieeffizienzindex	EEL	107	
Energielabel		A+	
Brennstoff		Scheitholz	
Brennstofflänge		180-300 mm	
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch		2,61	--- kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch		3,4 kg/h	
Brennstofflieferintervall		1 Stunde	
Verbrennungsluftmenge		33,1 m <sup>3</sup> /h	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$   $P_{part}$	8,7	--- kW
Wärmetauscherleistung	$P_{W,nom}$   $P_{W,part}$	---	--- kW
Maximaler Wasserbetriebsdruck	$P_W$	--- bar	
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f,g,nom}$   $\Phi_{f,g,part}$	8,6	--- g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur		235	--- °C
Rauchgasaustrittstemperatur	$T_{s,nom}$   $T_{s,part}$	282	--- °C
Förderdruck	$p_{nom}$   $p_{part}$	12	--- Pa
Temperaturklasse		T400	
Mehrfachbelegung		Nein	
Lagerung von Brennstoff im Holzfach		Nein	
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach		--- °C	
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 %	$PM_{nom}$   $PM_{part}$	29	--- mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	$CO_{nom}$   $CO_{part}$	0,0676 844	--- --- mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 %	$OGC_{nom}$   $OGC_{part}$	49	--- mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %	$NO_{x,nom}$   $NO_{x,part}$	99	--- mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung		---	---
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	$e_{l,SB}$	--- kW	
Stromverbrauch	$e_{l,max}$   $e_{l,min}$	---	--- kW
Ständiger Luftverlust	$V_h$	--- m <sup>3</sup> /h	
Intervallbetrieb   Dauerbetrieb	INT   CON	INT	

## Technische Grunddaten

Hauptabmessungen (Höhe   Breite   Tiefe)	H   W   L	1778   915   510	mm
Abmessungen der Brennkammer (Höhe   Breite   Tiefe)	H   W   L	519   484   217	mm
Abmessungen der Feuerraumtür (Höhe   Breite   Tiefe)	H   W   L	457   679   346	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss		1567	mm
Volumen Wärmetauscher		---	l
Rauchrohrdurchmesser		150	mm
Abgasstutzen	$d_{out}$	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr		125	mm
Maximale Länge (Rohrleitung) der zentralen Luftzufuhr		5000	mm
Gewicht	m	350	kg
Tragfähigkeit	$m_{chim}$	200	kg

## Heizleistung (Brennwert)

mindestraumgröße für die Installation des Produkts

Wärmedämmung des Hauses – sehr gut (20 W/m <sup>3</sup> )	z.B. neues, isoliertes Haus / ständig bewohnt	274	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – gut (22,5 W/m <sup>3</sup> )		244	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – mittel (32 W/m <sup>3</sup> )		171	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – schlecht (45 W/m <sup>3</sup> )		122	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – sehr schlecht (50 W/m <sup>3</sup> )	z.B. altes, ungedämmtes Haus / Hütte / Chalet	110	m <sup>3</sup>

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand	$d_R$	80	mm
Strahlungsbereich	$d_P$	1000	mm
Strahlungsbereich zum Boden	$d_F$	500	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm
Seite mit Glas	$d_{S1}$	800	mm
Seite – Nische	$d_{S2}$	---	mm
Seite – Ausrichtung 45°	$d_{S3}$	---	mm
Seitliche Strahlung	$d_L$	800	mm
Von dem Boden	$d_B$	40	mm
Von der Decke	$d_C$	600	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr Dicke der Isolierung mind. 25 mm \*

Rückwand	$d_R$	0	mm
Seitenwände	$d_S$	800	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr Dicke der Isolierung mind. 50 mm \*

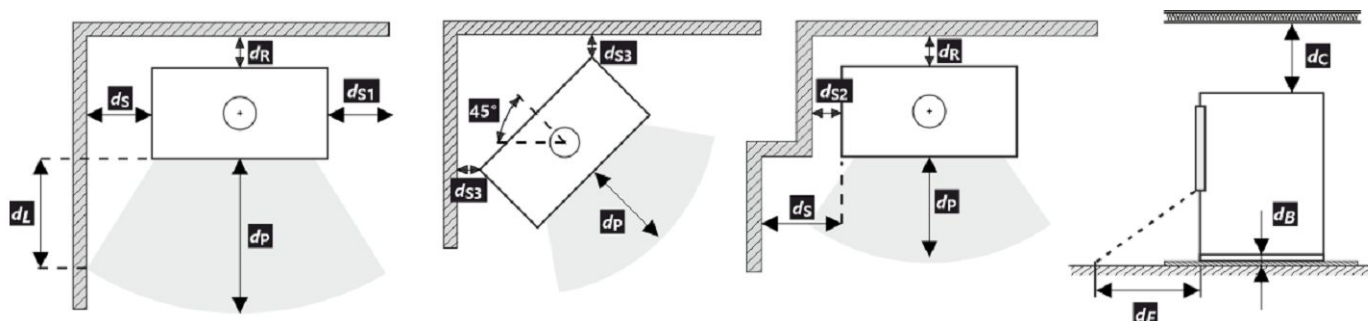
Rückwand	$d_R$	---	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) \*

Rückwand	$d_R$	---	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand	$d_{Rnon}$	0	mm
Seitenwände	$d_{Snon}$	800	mm
Seite – Nische	$d_{S2non}$	---	mm



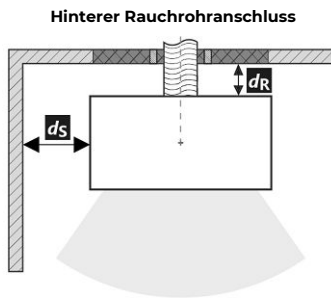
Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

Wird der Wert von 65 K auf dem Fußboden vor oder an den Seitenwänden durch Strahlung nicht überschritten, kann  $d_F$  oder  $d_L$  als 0 mm angegeben werden.

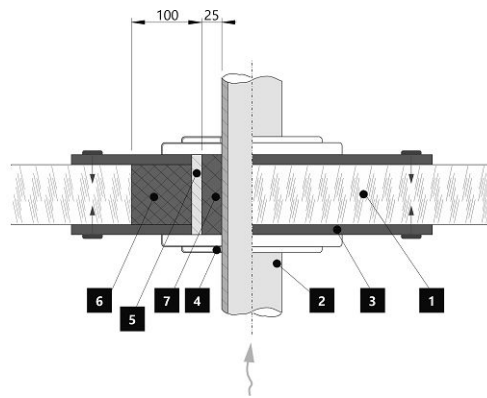
- \* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs bis zum Produkt voraus.

## Abstand zu brennbaren (nicht brennbaren) Materialien – hinterer Rauchrohranschluss

Rückwand	$d_R$	80	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm



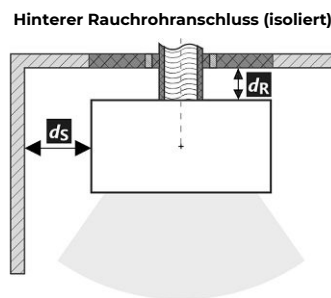
Durchgang des Rauchrohrs durch eine Wand aus brennbarem Material



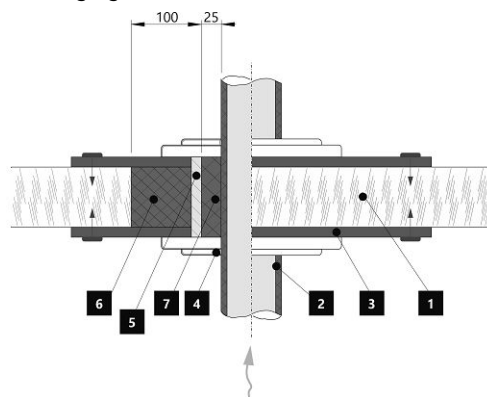
1. Wand
2. Rauchrohr
3. Abdeckplatte (nicht brennbar, kein metallisch)
4. Rosette
5. Schutzrohr
6. Isolierung (nicht entflammbar, z. B. Glasfaser)
7. Isolierung (nicht brennbar, z. B. Ofenlehm)

## Abstand zu brennbaren (nicht brennbaren) Materialien – hinterer Rauchrohranschluss (isoliert)

Rückwand	$d_R$	0	mm
Seitenwände	$d_S$	800	mm



Durchgang des Rauchrohrs durch eine Wand aus brennbarem Material



1. Wand
2. Isoliertes Rauchrohr
3. Abdeckplatte (nicht brennbar, kein metallisch)
4. Rosette
5. Schutzrohr
6. Isolierung (nicht entflammbar, z. B. Glasfaser)
7. Isolierung (nicht brennbar, z. B. Ofenlehm)

## Declared qualities stated

Harmonised technical specification			
✓ EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015			
Classification of appliance	Type BE		
		Nominal heat output (nom)	Part load heat output (part)
Energy efficiency	$\eta_{nom}   \eta_{part}$	81	---
Seasonal space heating energy efficiency at nominal heat output	$\eta_{s,nom}   \eta_{s,part}$	71	---
Energy Efficiency Index	EEI	107	
Energy label		A+	
Fuel		Wood logs	
Fuel length		180-300	
Average fuel consumption		2,61	---
Allowed fuel dose		3,4	
Fuel supply interval		1 hour	
Amount of combustion air		33,1	
Nominal heat output	$P_{nom}   P_{part}$	8,7	---
Hot-water exchanger nominal heat output	$P_{W,nom}   P_{W,part}$	---	---
Maximum water operating pressure	$P_W$	---	
Dry flue gas mass flow rate	$\Phi_{f,g,nom}   \Phi_{f,g,part}$	8,6	---
Average flue gas temperature		235	---
Flue gas outlet temperature	$T_{s,nom}   T_{s,part}$	282	---
Flue draught	$p_{nom}   p_{part}$	12	---
Chimney temperature class		T400	
Connection to the common chimney		No	
Storage of fuel in the wood shed area		No	
Maximum warming of the wood in the wood shed		---	
Dust O <sub>2</sub> = 13 %	$PM_{nom}   PM_{part}$	29	---
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)	$CO_{nom}   CO_{part}$	0,0676 844	---
OGC O <sub>2</sub> = 13 %	$OGC_{nom}   OGC_{part}$	49	---
NOx O <sub>2</sub> = 13 %	$NO_{x,nom}   NO_{x,part}$	99	---
Automatic regulation unit of burning		---	---
Electricity consumption in standby mode	$e_{lsb}$	---	
Electricity consumption	$e_{l,max}   e_{l,min}$	---	---
Standing air loss	$V_h$	---	
Intermittent operation   Continuous operation	INT   CON	INT	

## Basic technical data

Principal dimensions (Height   Width   Length)	H   W   L	1778   915   510	mm
Combustion chamber dimensions	H   W   L	519   484   217	mm
Fireplace door dimensions	H   W   L	457   679   346	mm
Axis height of the rear (side) outlet		1567	mm
Volume of hot-water exchanger		---	l
Flue diameter		150	mm
Diameter of flue throat	$d_{out}$	150	mm
Diameter of external air connection		125	mm
Maximum length (pipe) of external air intake		5000	mm
Weight	m	350	kg
Load bearing capacity	$m_{chim}$	200	kg



## Heat capacity

### minimum size of the room of appliance installation

Insulation of the house – very good (20 W/m <sup>3</sup> ) e.g. new, insulated house / permanently inhabited	274	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – good (22,5 W/m <sup>3</sup> )	244	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – middle (32 W/m <sup>3</sup> )	171	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – bad (45 W/m <sup>3</sup> )	122	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – very bad (50 W/m <sup>3</sup> ) e.g. old, uninsulated house / cottage / chalet	110	m <sup>3</sup>

## Distances from flammable materials

### with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

### Note

Back	$d_R$	80	mm
Front	$d_P$	1000	mm
Front to the floor	$d_F$	500	mm
Side	$d_S$	---	mm
Side with glass	$d_{S1}$	800	mm
Side – niche	$d_{S2}$	---	mm
Side – location 45°	$d_{S3}$	---	mm
Side radiation	$d_L$	800	mm
From the floor	$d_B$	40	mm
From the ceiling	$d_C$	600	mm

### Distances from flammable materials with insulated flue pipe insulation thickness min. 25 mm \*

Back	$d_R$	0	mm
Side	$d_S$	800	mm

### Distances from flammable materials with insulated flue pipe insulation thickness min. 50 mm \*

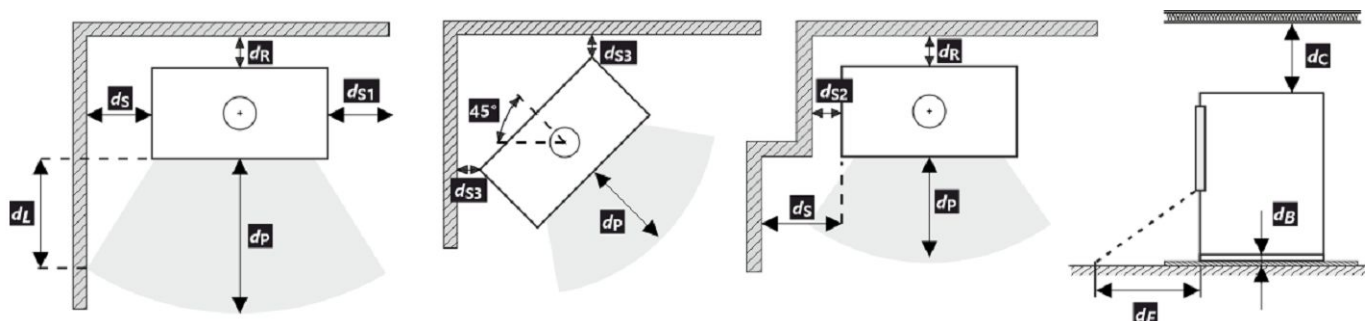
Back	$d_R$	---	mm
Side	$d_S$	---	mm

### Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) \*

Back	$d_R$	---	mm
Side	$d_S$	---	mm

## Distances from nonflammable materials

Back	$d_{Rnon}$	0	mm
Side	$d_{Snon}$	800	mm
Side – niche	$d_{S2non}$	---	mm



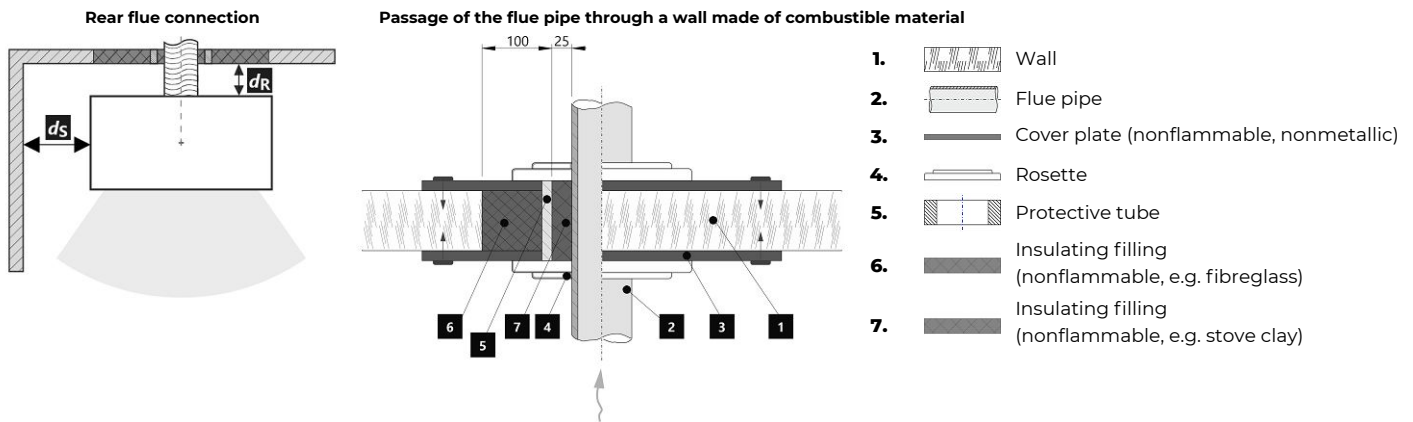
All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

In case 65 K is not superseded due to radiation on the floor in front and/or on the side walls,  $d_F$  and/or  $d_L$  are 0 mm.

- \* The distance assumes the use of an insulated flue pipe up to the product.

### Distance from flammable (nonflammable) materials – rear flue connection

Back	$d_R$	80	mm
Side	$d_S$	---	mm



### Distance from flammable (nonflammable) materials – rear flue connection (insulated)

Back	$d_R$	0	mm
Side	$d_S$	800	mm

